

BURMA BULLETIN

XXXXXXXX A month-in-review of events in Burma XXXXXXXX

ALTERNATIVE A S E A N N E T W O R K O N B U R M A
campaigns, advocacy & capacity-building for human rights & democracy

ฉบับที่ 85

มกราคม 2557

สารบัญ

เรื่องเด่น

หน้า

- 2 เหตุรุนแรงในรัฐอาระกัน
- 3 ประชาคมโลกประณามการก่อเหตุรุนแรง
- 4 พระภิกษุสงฆ์ส่งเสริมให้เกิดการเลือกปฏิบัติ

การบังคับให้ออกจากถิ่นที่อยู่

หน้า

- 12 ผลักดันชาวโรฮิงญาถูกกลับพม่า

ภายในประเทศพม่า

หน้า

- 5 การประชุมรัฐสภาวาระที่ 9
- 6 ข้อเสนอของพม่าเพื่อลบชื่อออกจากบัญชีดำ
- 6 ไม่มีการเปลี่ยนแปลงอย่างจริงจังในการแก้ไขรัฐธรรมนูญ
- 7 การเสนองบประมาณประจำปี 2014-15
- 7 กองกำลังติดอาวุธกลุ่มชาติพันธุ์ร่วมประชุมเพื่อหารือเกี่ยวกับการเจรจาเพื่อให้เกิดสันติภาพ
- 8 การสู้รบในรัฐคะฉิ่นและฉานยังคงดำเนินต่อไป
- 9 นางอองซานซูจีเดินทางเยือนสามรัฐกลุ่มชาติพันธุ์

ประเด็นระหว่างประเทศ

หน้า

- 13 การประชุมอาเซียนในเมือง Pagan

สิทธิมนุษยชน

หน้า

- 10 ยังคงมีนักโทษการเมืองถูกคุมขังอยู่
- 11 ข้อหาใหม่ภายใต้มาตรา 18
- 11 องค์การ WLB ระบุว่า มีเหตุข่มขืนมากกว่า 100 คดี
- 12 การปลดประจำการทหารเด็ก, หนึ่งในคนถูกจำคุกเพราะหนีทหาร

เศรษฐกิจ

หน้า

- 14 พม่ายังเป็นประเทศที่มี “การกดขี่” และมี “ความเสี่ยงสูง”
- 14 ค่าเดือนของกองทุนการเงินระหว่างประเทศ
- 15 ข่าวอื่นๆ ของประเทศพม่า
- 17 รายงานอื่นๆ ของประเทศพม่า

Receive the Burma Bulletin monthly!
Email publications@altsean.org
Online copies are available for download at www.altsean.org

- เกิดเหตุรุนแรงขึ้นในเมือง Maungdaw รัฐอาระกัน โดยองค์กรสหประชาชาติระบุว่า ส่งผลให้ชาวโรฮิงญา 48 คนเสียชีวิต
- ค่าใช้จ่ายทางทหารในการเสนองบประมาณปี 2014-15 คิดเป็น 12% จากค่าใช้จ่ายทั้งหมด โดยเป็นปีที่สามติดต่อกันแล้วภายใต้การปกครองของ Thein Sein ที่ค่าใช้จ่ายทางทหารเพิ่มขึ้น
- การเจรจาอย่างเป็นทางการระหว่างรัฐบาลพม่าและกองกำลังติดอาวุธกลุ่มชาติพันธุ์เลื่อนไปเป็นเดือนกุมภาพันธ์
- ทหารพม่ายังคงโจมตีกองกำลังกลุ่มชาติพันธุ์ในรัฐคะฉิ่น, รัฐฉานตอนเหนือและรัฐคะเร็น
- ยังคงมีนักโทษการเมืองมากกว่า 40 คนถูกจำคุกอยู่ แม้ว่าประธานาธิบดี Thein Sein ได้ให้คำมั่นว่าจะปล่อยตัวนักโทษการเมืองทั้งหมดตั้งแต่ช่วงสิ้นปี 2013 แล้วก็ตาม
- รัฐบาลพม่าจับกุมตัวผู้นำท้องถิ่นพรรค NLD, พระภิกษุสงฆ์และนักกิจกรรมเคลื่อนไหวเกี่ยวกับสิทธิในที่ดินอีกสองคนภายใต้กฎหมายการชุมนุมและประท้วงอย่างสันติ
- องค์กรสันนิบาตสตรีพม่า (Women's League of Burma – WLB) ตีพิมพ์รายงานระบุว่า กองทัพพม่าใช้การข่มขืนกระทำชำเราเป็นอาวุธในการทำสงครามกับรัฐชาติพันธุ์ต่างๆ
- รัฐบาลพม่าละเมิดอำนาจประธานจัดการประชุมอาเซียนของตนด้วยการระงับการอภิปรายเกี่ยวกับปัญหาชาวโรฮิงญาในระหว่างการประชุมอาเซียนประจำปี 2014

เรื่องเด่น

เหตุรุนแรงเพื่อต่อต้านชาวโรฮิงญา ยังคงเกิดขึ้นในรัฐอาระกัน

ในเดือนมกราคม เหตุรุนแรงปะทุขึ้นในหมู่บ้าน Du Chee Yar Tan เมือง Maungdaw รัฐอาระกัน หลังจากที่มีชาวโรฮิงญาแปดคนถูกลักพาตัวไปโดยเจ้าหน้าที่ท้องถิ่นของทางการพม่าตามรายงานขององค์กรสหประชาชาติ โดยในรายงานระบุว่าพบศพชาวโรฮิงญาสามศพในหลุมฝังศพซึ่งเพิ่งขุดใหม่ ๆ ซึ่งเป็นเหตุการณ์หนึ่งที่ส่งผลให้เกิดเหตุรุนแรงเพื่อต่อต้านชาวบ้านชาวโรฮิงญา

- **9 มกราคม:** กลุ่มชาวยะไข่พุทธในท้องถิ่นลักพาตัวและฆ่าชาวโรฮิงญาแปดคนซึ่งกำลังพยายามข้ามชายแดนไปยังประเทศบังคลาเทศในบริเวณหมู่บ้าน Du Chee Yar Tan เมือง Maungdaw รัฐอาระกัน
- **13-14 มกราคม:** ในระหว่างการปะทะกับเจ้าหน้าที่ตำรวจและชาวบ้านชาวโรฮิงญาในหมู่บ้าน Du Chee Yar Tan นั้น กลุ่มชาวบ้านได้ฆ่าเจ้าหน้าที่ตำรวจ Aung Kyaw Thein ทำให้ตำรวจและชาวยะไข่ท้องถิ่นได้ตอบและฆ่าชาย, หญิงและเด็กชาวมุสลิมโรฮิงญาในหมู่บ้าน Du Chee Yar Tan ไปอย่างน้อย 40 คน

ทั้งนี้ ความตึงเครียดเริ่มก่อตัวขึ้นในตอนเหนือของรัฐอาระกันนับตั้งแต่เดือนธันวาคมที่ผ่านมา หลังจากที่พระสงฆ์ของกลุ่มเคลื่อนไหว '969' เดินทางไปยังพื้นที่ดังกล่าว และกระจายเสียงพระธรรมเทศนาผ่านลำโพงที่สนับสนุนให้ขับไล่ชาวโรฮิงญา

ขณะที่รัฐบาลพม่าปฏิเสธรายงานเกี่ยวกับเหตุความรุนแรงจากการกระทำของรัฐบาลพม่าที่เกิดขึ้นอย่างต่อเนื่อง ในวันที่ 17 มกราคม Ye Htut โฆษกประจำตัวของประธานาธิบดี Thien Sein กล่าวกับผู้สื่อข่าวภายหลังการประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียนในเมือง Pagan กรุงมนตะเลย์ว่า รัฐบาลพม่า "ไม่มีข้อมูลเกี่ยวกับการฆ่าฟันใด" ต่อมาในวันที่ 20 มกราคม กระทรวงข้อมูลข่าวสารของรัฐบาลพม่าออกประกาศเตือนไปยังเจ้าหน้าที่สำนักข่าว AP ว่า พวกเขาจะต้อง "รับผิดชอบ" หากรายงานของพวกเขาส่งผลให้เกิดความไม่สงบขึ้นในรัฐอาระกัน รัฐบาลพม่ายังกล่าวอีกว่า รัฐบาลไม่สามารถให้รัฐสภาทำการสอบสวนได้จนกว่าจะได้รับ "รายงานสิ่งที่เกิดขึ้นในพื้นที่ดังกล่าว"

วันที่ 22 มกราคม ตัวแทนสำนักงานเพื่อการประสานงานด้านมนุษยธรรมแห่งสหประชาชาติและข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติเข้าเยี่ยมหมู่บ้าน Du Chee Yar Tan ร่วมกับคณะผู้แทน นำโดยหัวหน้าคณะรัฐมนตรีรัฐอาระกัน Hla Maung Tin เพื่อลงพื้นที่ตรวจสอบและพูดคุยกับชาวบ้านในเมือง Maungdaw โดย Ye Htut โฆษกประจำตัวประธานาธิบดี Thein Sein ยืนยันว่า คณะผู้แทนไม่พบหลักฐานใดๆ ตามรายงานที่ปรากฏขึ้น

ถึงแม้ว่าคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนของรัฐบาลพม่าและคณะกรรมการที่รัฐบาลพม่าแต่งตั้งขึ้นเมื่อเดือนสิงหาคม 2012 เพื่อทำหน้าที่ตรวจสอบเหตุรุนแรงจากการแบ่งแยกทางศาสนาในรัฐอาระกันนั้น จะได้รับอนุญาตให้เข้าไปยังหมู่บ้านในวันที่ 22-26 มกราคม แต่ก็ยังไม่สามารถค้นพบหลักฐานเกี่ยวกับเหตุฆาตกรรมใด ๆ ที่เกิดขึ้นในวันที่ 23 มกราคมได้ ทั้งนี้ สื่อของรัฐบาลพม่ารายงานว่า มีเพียงการหายตัวไปของนายจำตำรวจคนหนึ่งและอาวุธปืนของเขา กำลังได้รับการตรวจสอบ ในวันเดียวกัน องค์การสหประชาชาติออกแถลงการณ์รายงานว่า มีชาวโรฮิงญาจำนวน 48 คนเสียชีวิตจากเหตุรุนแรงที่เกิดขึ้นในรัฐอาระกันเมื่อวันที่ 24 มกราคมที่ผ่านมา ส่งผลให้รัฐบาลพม่าออกมาปฏิเสธรายงานขององค์การสหประชาชาติทันทีและกล่าวว่า สิ่งที่องค์การสหประชาชาติแถลงนั้นเป็น "ข้อกล่าวหาที่ไม่สามารถยอมรับได้" นอกจากนี้ Ye Htut โฆษกประจำตัวประธานาธิบดี Thein Sein กล่าวว่า การกระจายข่าวลือเกี่ยวกับรายงานต่างๆ นั้น ทำขึ้นเพื่อทำลายชื่อเสียงของรัฐบาลพม่าในขณะที่ประเทศพม่ากำลังเป็นที่จับตามองจากนานาชาติในฐานะเป็นผู้จัดการประชุมอาเซียน ซึ่งจัดขึ้นในเมือง Pagan

วันที่ 28 มกราคม รัฐบาลพม่าปฏิเสธไม่อนุญาตให้สื่อต่างประเทศที่รายงานเหตุรุนแรงที่เกิดขึ้นดังกล่าว เข้าฟังการบรรยายสรุปแก่สื่อมวลชน รวมไปถึง สำนักข่าว AP, อิระวดี, Voice of America, Myanmar Times และ Mizzima

ท่าทีของประชาคมโลกต่อเหตุรุนแรงที่เกิดขึ้นกับชาวโรฮิงญา

การที่รัฐบาลพม่าออกมาปฏิเสธทันทีเกี่ยวกับเหตุรุนแรงที่เกิดขึ้นในรัฐอาระกัน [รายละเอียดด้านบนในหัวข้อ: เหตุรุนแรงเพื่อต่อต้านชาวโรฮิงญา ยังคงเกิดขึ้นในรัฐอาระกัน] ส่งผลให้เกิดปฏิกิริยาตอบสนองจากนานาชาติโดยบรรดาผู้นำต่างประเทศและองค์กรระหว่างประเทศต่างออกแถลงการณ์ประณามเหตุรุนแรงที่เกิดขึ้นและเรียกร้องให้มีการตรวจสอบต่อไป:

- **17 มกราคม:** นาย Tomás Ojea Quintana ผู้เชี่ยวชาญพิเศษด้านสิทธิมนุษยชนประจำประเทศพม่าประจำองค์การสหประชาชาติ เรียกร้องให้รัฐบาลพม่าทำการสืบสวนสอบสวนรายงานต่างๆ เกี่ยวกับเหตุรุนแรงที่เกิดขึ้นกับชาวโรฮิงญาในหมู่บ้าน Du Chee Yar Tan เมือง Maungdaw รัฐอาระกัน, จับกุมตัวผู้กระทำการละเมิดสิทธิมนุษยชน, เคารพสิทธิของผู้ที่ถูกควบคุมตัวและอนุญาตให้องค์กรอิสระเข้าไปยังหมู่บ้านได้
- **17 มกราคม:** Iyad Ameen Madani เลขาธิการทั่วไปประจำองค์การความร่วมมืออิสลาม (OIC) ออกแถลงการณ์ระบุความล้มเหลวของรัฐบาลพม่าที่ไม่สามารถยุติเหตุรุนแรงที่เกิดขึ้นกับชาวโรฮิงญาตามข้อตกลงร่วมกันเมื่อเดือนพฤศจิกายน 2013
- **17 มกราคม:** สถานทูตสหรัฐอเมริกาและสหราชอาณาจักรออกแถลงการณ์ร่วมประณาม "เหตุรุนแรงที่เกิดขึ้นระหว่างชาวพุทธและชาวมุสลิม" และเรียกร้องให้รัฐบาลพม่าจับกุมตัวพลเรือนทั้งสองฝ่ายและเจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัยที่เป็นผู้ก่อเหตุดังกล่าวมาลงโทษ ในแถลงการณ์ยังเรียกร้องให้รัฐบาลพม่า "ดำเนินการตามขั้นตอนที่เป็นรูปธรรม, โดยเร่งด่วน" เพื่อแก้ปัญหาโดยใช้หลักนิติธรรม, ความยุติธรรม, ให้ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมและสร้างความสมานฉันท์ที่เกิดขึ้นในรัฐอาระกัน
- **23 มกราคม:** นาง Valerie Amos รองเลขาธิการสหประชาชาติฝ่ายกิจการมนุษยธรรมและผู้ประสานงานการบรรเทาทุกข์ในสถานการณ์ฉุกเฉิน ออกแถลงการณ์เรียกร้องให้รัฐบาลพม่าให้การปกป้องคุ้มครองพลเรือน, อนุญาตให้หน่วยงานบรรเทาทุกข์เข้าให้ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมในพื้นที่, ดำเนินการสอบสวนอย่างเป็นธรรมและให้ความเคารพสิทธิต่อผู้ที่ถูกจับกุมและคุมขัง
- **23 มกราคม:** นาง Navi Pillay ข้าหลวงใหญ่ด้านสิทธิมนุษยชนแห่งสหประชาชาติ เรียกร้องให้รัฐบาลพม่าจัดการกับเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นด้วย "ความรวดเร็วและเด็ดขาด" และเริ่มดำเนินการสอบสวนเหตุรุนแรงที่เกิดขึ้นในหมู่บ้าน Du Chee Yar Tan.

พระภิกษุสงฆ์หัวรุนแรงส่งเสริมให้เกิดการเลือกปฏิบัติ

นอกจากปลุกปั่นให้เกิดความตึงเครียดในรัฐอาระกันแล้ว วันที่ 15 มกราคม พระภิกษุสงฆ์กว่า 10,000 รูป บางรูปมีส่วนร่วมการเคลื่อนไหวของกลุ่ม '969' รวมถึงพระภิกษุสงฆ์หัวรุนแรง U Wirathu ได้ประชุมร่วมกันในกรุงมัณฑะเลย์ เพื่อหารือเกี่ยวกับการเสนอการจำกัดการแต่งงานข้ามศาสนา ในระหว่างการประชุมนั้น ทางกลุ่มยังคงรวบรวมลายเซ็นเพื่อการร่างกฎหมายจำกัดการแต่งงานข้ามศาสนาระหว่างสตรีชาวพุทธและชายชาวมุสลิมอย่างต่อเนื่อง ทั้งนี้ ข้อเสนอดังกล่าวได้เสนอเป็นครั้งแรกเมื่อเดือนมิถุนายน 2013 ที่ผ่านมา [รายละเอียดติดตามได้จากสถานการณ์ในประเทศพม่า ฉบับเดือนมิถุนายน 2013] โดยพระภิกษุสงฆ์กล่าวว่า พวกเขาได้ส่งลายเซ็นประมาณสามล้านลายเซ็นไปยังสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรของพรรคพลังประชาชนไทยแห่งชาติ (NDF) เพื่อสนับสนุนข้อเสนอกฎหมายจำกัดการแต่งงานข้ามศาสนา นอกจากนี้ ในระหว่างการประชุมนั้น พระภิกษุสงฆ์ยังลงเสียงสนับสนุนให้มีการแก้ไขกฎหมายการจดทะเบียนพรรคการเมืองที่เสนอในที่ประชุมรัฐสภาแห่งชาติเมื่อเดือนสิงหาคม 2013 ซึ่งมีรายละเอียด

ให้ตัดสิทธิ์ของชาวมุสลิมโรฮิงญาในการก่อตั้งพรรคการเมือง, ทำงานสำนักงานและออกเสียงลงคะแนนในการเลือกตั้ง [รายละเอียดติดตามได้จากสถานการณ์ในประเทศพม่า ฉบับเดือนสิงหาคม 2013]

ภายในประเทศพม่า

การประชุมรัฐสภาวาระที่เก้า

วันที่ 13 มกราคม รัฐสภาได้เปิดการประชุมสามัญในวาระที่เก้าขึ้นในกรุง Naypyidaw โดยมีความคืบหน้าที่สำคัญๆ ได้แก่:

- **13 มกราคม:** ในที่ประชุมสมัชชาประชาชน Thein Nyunt สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรจากพรรค New National Democracy (NNDP) ได้เสนอให้มีการหาหนทางให้สภาความมั่นคงและการป้องกันแห่งชาติ (National Defense and Security Council-NDSC) ให้สัตยาบันในการนิโทษกรรมทั่วไปให้แก่กบฏการเมืองได้รับการปล่อยตัวตั้งแต่ช่วงปี 2011 เพื่อรับประกันการปล่อยตัวพวกเขาโดยปราศจากเงื่อนไข
- **13 มกราคม:** Aung Ko สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรจากพรรคสหภาพเอกภาพและการพัฒนา (USDP) กล่าวในที่ประชุมสมัชชาประชาชนว่า รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยของรัฐบาลพม่าได้ปฏิเสธการแก้ไขมาตรา 18 ของกฎหมายการชุมนุมและประท้วงอย่างสันติ เนื่องจากรัฐบาลกรุง Naypyidaw นั้นมีความกังวลเกี่ยวกับความสงบเรียบร้อย
- **17 มกราคม:** ที่ประชุมรัฐสภามีมติเห็นชอบด้วยคะแนนเสียง 327 เสียงต่อ 174 เสียง งดออกเสียง 8 เสียง ให้ผ่านร่างพระราชบัญญัติเขตเศรษฐกิจพิเศษพม่า โดยเสียงคัดค้านของสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรนั้นไม่เห็นชอบต่อข้อเสนอของประธานาธิบดี Thein Sein ซึ่งคัดค้านการให้รัฐสภานุมัติเกี่ยวกับเขตเศรษฐกิจพิเศษ โดยสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรลงคะแนนเสียงให้การพัฒนาเขตเศรษฐกิจพิเศษอยู่ในการกำกับดูแลของรัฐสภา
- **20 มกราคม:** พลจัตวา Kyaw Kyaw Tun รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทยของรัฐบาลพม่าเสนอร่างพระราชบัญญัติต่อต้านการก่อการร้ายต่อที่ประชุมรัฐสภา โดยพระราชบัญญัตินี้จะทำความคู่ไปกับพระราชบัญญัติป้องกันและปราบปรามการฟอกเงินตามคำแนะนำของคณะทำงานเฉพาะกิจเพื่อดำเนินมาตรการทางการเงินเกี่ยวกับการฟอกเงิน (Financial Action Task Force: FATF) ได้เสนอแนะไว้ [รายละเอียดด้านล่างในหัวข้อ: ความพยายามในการลบลายชื่อออกจากบัญชีดำของประเทศที่มีการฟอกเงิน]
- **21 มกราคม:** ที่ประชุมรัฐสภาแห่งชาติมีมติเลื่อนการพิจารณาอนุมัติพระราชบัญญัติธุรกิจการพิมพ์และสำนักพิมพ์ออกไป ภายหลังจากที่สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรจากสมัชชาประชาชนกล่าวว่า พวกเขาจำเป็นต้องใช้เวลามากกว่านี้เพื่อดำเนินการตรวจสอบข้อกฎหมายในพระราชบัญญัติฉบับนี้อย่างละเอียด โดยพระราชบัญญัติฉบับนี้ให้อำนาจรัฐมนตรีว่าการกระทรวงข้อมูลข่าวสารของรัฐบาลพม่าในการออก, ระบุและเพิกถอนใบอนุญาตของสำนักพิมพ์ได้ [รายละเอียดติดตามได้จากสถานการณ์ในประเทศพม่า ฉบับเดือนสิงหาคม 2013]
- **23 มกราคม:** ที่ประชุมสมัชชาแห่งชาติมีมติเห็นชอบอนุญาตพระราชบัญญัติต่อต้านการก่อการร้าย
- **23 มกราคม:** ที่ประชุมสมัชชาประชาชนมีมติเห็นชอบพระราชบัญญัติคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ

พม่า โดยพระราชบัญญัติฉบับนี้ ได้ระบุขั้นตอนการดำเนินการแต่งตั้งสมาชิกใหม่ในคณะกรรมการและลดจำนวนสมาชิกในคณะกรรมการลงจาก 9 เป็น 7 คน พระราชบัญญัตินี้ยังได้มีการแก้ไขเกี่ยวกับกระบวนการในการพิจารณากับข้อร้องเรียนเกี่ยวกับการละเมิดสิทธิมนุษยชน รวมถึงกำหนดระยะเวลาในการให้คำตอบต่อการละเมิดตามข้อร้องเรียนไว้ที่ 30 วัน และองค์กรภาคประชาสังคมเข้ามามีส่วนร่วมในคณะกรรมการด้วยการกำหนดว่าสมาชิกสองคนของคณะกรรมการนั้นต้องมาจากองค์กรภาคประชาสังคม

- **27 มกราคม:** คณะกรรมการอนุรักษ์ทรัพยากรและสิ่งแวดล้อม (หรือที่รู้จักกันในชื่อ คณะกรรมการรักษาทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม) ของสมาชิกรัฐสภาเสนอร่างพระราชบัญญัติเกี่ยวกับพลังงานไฟฟ้า

ความพยายามในการลอบรายชื่อออกจากบัญชีดำของประเทศที่มีการฟอกเงิน

พระราชบัญญัติต่อต้านการก่อการร้ายและพระราชบัญญัติป้องกันและปราบปรามการฟอกเงินได้ถูกออกแบบมาเพื่อลอบรายชื่อประเทศพม่าออกจากรายชื่อประเทศที่ถูกขึ้นบัญชีดำเกี่ยวกับการฟอกเงิน ซึ่งเป็นสิ่งที่ Shwe Mann โฆษกประจำสมาชิกรัฐสภาให้ความสำคัญเป็นอย่างมาก เนื่องจากเขาได้ให้คำมั่นสัญญาให้มีความมั่นใจว่าประเทศพม่าจะดำเนินการตามกฎหมายอย่างรวดเร็วที่สุดเท่าที่จะทำได้ ก่อนหน้านั้นประธานาธิบดี Thein Sein ได้เรียกร้องให้สมาชิกสภานิติบัญญัติออกกฎหมายพระราชบัญญัตินี้ขึ้น ก่อนการประชุมร่วมกับคณะทำงานเฉพาะกิจเพื่อดำเนินมาตรการทางการเงินเกี่ยวกับการฟอกเงิน (Financial Action Task Force: FATF) และคณะทำงานจะกำหนดขึ้นช่วงกลางเดือนกุมภาพันธ์ ณ กรุงปารีส

วันที่ 20 มกราคม พลจัตวา Kyaw Kyaw Tun รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทยของรัฐบาลพม่า ผู้เสนอร่างพระราชบัญญัติต่อต้านการก่อการร้ายกล่าวว่า มีความเป็นไปได้ว่าจะมีการคว่ำบาตรหากพม่าไม่สามารถพิสูจน์ให้เห็นถึงความเปลี่ยนแปลงทางกฎหมายอย่างเพียงพอก่อนที่การประชุมจะเริ่มขึ้น ในขณะที่ยังคงมีการใช้มาตรการคว่ำบาตรอยู่นั้น ประเทศพม่าอาจจะต้องเผชิญกับการดำเนินการตามมาตรการของ FATF หากไม่ทำตามข้อเสนอแนะของ FATF อย่างไรก็ตาม พลจัตวา Kyaw Zan Myint รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทยรัฐบาลพม่าระบุว่า FATF ระบุชื่อประเทศพม่าในบัญชีดำของประเทศที่ไม่สามารถทำตามคำแนะนำเกี่ยวกับการป้องกันและปราบปรามการฟอกเงินได้มาเป็นเวลาหลายปีแล้ว

การพิจารณาทบทวนรัฐธรรมนูญนำไปสู่...ความไม่เปลี่ยนแปลง

วันที่ 31 มกราคม คณะกรรมการพิจารณาตรวจสอบรัฐธรรมนูญประจำรัฐสภาได้ส่งรายงานเกี่ยวกับการปฏิรูปรัฐธรรมนูญ ซึ่งตามรายงานดังกล่าว คณะกรรมการฯ ได้รับข้อเสนอแนะทั้งหมด 28,247 ข้อให้มีการแก้ไขเพิ่มเติมมาตราต่างๆ มากกว่า 300,000 มาตรา อย่างไรก็ตาม รายงานฉบับนี้ไม่ได้มีการเปลี่ยนแปลงใดๆ อย่างจริงจัง รวมถึงมาตรา 59 (F) ซึ่งห้ามนางอองซานซูจีดำรงตำแหน่งประธานาธิบดี; มาตรา 109 และ 141 ซึ่งระบุว่าต้องสำรองที่นั่ง

ในรัฐสภา 25% ของที่นั่งทั้งหมดไว้ให้เจ้าหน้าที่ทหาร และมาตรา 436 ซึ่งระบุว่าจะต้องได้รับความเห็นชอบมากกว่า 75% ของที่นั่งทั้งหมดในรัฐสภาจึงจะสามารถแก้ไขรัฐธรรมนูญได้

โดยคณะกรรมการยังคงไว้ซึ่งมาตราคุ้มครองละเว้นการลงโทษบุคลากรทางทหารที่ก่ออาชญากรรมในระหว่างปฏิบัติหน้าที่ และคณะกรรมการแนะนำให้เปลี่ยนใจความสำคัญบางบทบัญญัติที่ 1-5 ของรัฐธรรมนูญ ซึ่งยินยอมให้มีการแบ่งอำนาจระหว่างรัฐบาลพม่าและกลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ อย่างไรก็ตาม ไม่มีการแก้ไขเพิ่มเติมใดๆ ตามที่มีการเสนอในมาตรา 338 ซึ่งกำหนดให้กองกำลังติดอาวุธกลุ่มชาติพันธุ์ทั้งหมดต้องตกอยู่ภายใต้การบังคับบัญชาของกระทรวงกลาโหมของรัฐบาลพม่า ซึ่งทำลายความหวังในการจัดตั้งกองทัพสหพันธ์อย่างสิ้นเชิง

ทั้งนี้ เลขาธิการคณะกรรมการได้ออกมาประกาศก่อนหน้านี้ว่า ทางคณะกรรมการจะไม่ลงคะแนนเสียงใดๆ เกี่ยวกับการเสนอข้อแก้ไขเพิ่มเติม แต่จะส่งข้อเสนอกการแก้ไขต่างๆ ตรงไปยังรัฐสภาแห่งชาติ

รัฐบาลพม่าผลิตเพลิกกับงบประมาณประจำปี 2014-2015 ที่เพิ่มขึ้น

วันที่ 13 มกราคม Kan Zaw รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวางแผนและพัฒนาเศรษฐกิจแห่งชาติของรัฐบาลพม่า ได้เสนองบประมาณประจำปี 2014-15 ต่อที่ประชุมรัฐสภาแห่งชาติ

วันที่ 14 มกราคม พลโท Wai Lwin รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมรัฐบาลพม่า เสนองบประมาณของกระทรวงกลาโหมจำนวน 2.36 ล้านล้านจ๊าด (ราว 2.39 พันล้านดอลลาร์สหรัฐ) ซึ่งหากที่ประชุมรัฐสภานุมัติ จะทำให้งบประมาณทางกลาโหมเพิ่มขึ้น 5.36% จากเดิม 120 พันล้านจ๊าด (ราว 121.7 ล้านดอลลาร์สหรัฐ) ซึ่งเมื่อเทียบกับค่าใช้จ่ายที่จัดสรรให้กับกองทัพเมื่อปีงบประมาณ 2013-14 [รายละเอียดติดตามได้จากสถานการณ์ในประเทศพม่า ฉบับเดือนมีนาคม 2013] จำนวน 2.24 พันล้านจ๊าด (ราว 2.27 พันล้านดอลลาร์สหรัฐ) ในขณะที่งบประมาณทางทหารมีการใช้จ่ายในอัตราเพียงเล็กน้อย (12.26%) เมื่อเทียบกับงบประมาณปีที่ผ่านมา (13.4%) ก็ตาม แต่ก็ยังเป็นค่าใช้จ่ายที่มีสัดส่วนที่ใหญ่ที่สุดของงบประมาณรายจ่ายทั่วประเทศ

การกระจายยุติสงครามทั่วประเทศเลือนออกไป, กองกำลังกลุ่มชาติพันธุ์จัดการประชุมร่วม

เดือนมกราคม การเจรจาสันติภาพทั่วประเทศระหว่างรัฐบาลพม่าและกองกำลังติดอาวุธกลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ ซึ่งมีกำหนดในช่วงกลางเดือนมกราคม ณ เมือง Hpa-an รัฐคะเชน ถูกเลื่อนออกไปเป็นครั้งที่สองเป็นช่วงเดือนกุมภาพันธ์ ตามคำขอของตัวแทนจากกองกำลังติดอาวุธกลุ่มชาติพันธุ์ ซึ่งกล่าวว่าความยืดเวลานั้นเป็นสิ่งจำเป็นสำหรับกองกำลังกลุ่มติดอาวุธกลุ่มชาติพันธุ์เพื่อทำการพิจารณาตัดสินใจเกี่ยวกับจุดยืนร่วมของพวกเขาในข้อตกลงเพื่อการยุติสงครามทั่วประเทศให้เสร็จสมบูรณ์

วันที่ 20 มกราคม กลุ่มผู้นำและตัวแทนจาก 17 กองกำลังติดอาวุธกลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ ได้เข้าร่วมการประชุมวันแรกที่จัดขึ้นในพื้นที่ควบคุมของสหภาพแห่งชาติกะเหรี่ยงบริเวณ Lawkheela เมือง Hlaingbwe รัฐคะเชน เพื่อหารือเกี่ยวกับข้อเสนอของรัฐบาลพม่าในการยุติสงครามทั่วประเทศ

วันที่ 25 มกราคม หลังสิ้นสุดการประชุมร่วมกันเป็นเวลาหกวัน กองกำลังติดอาวุธกลุ่มชาติพันธุ์ 16 กลุ่มจากทั้งหมด 17 กลุ่มที่เข้าร่วมการประชุม ร่วมลงนามในข้อตกลง 11 ข้อ ซึ่งมีเงื่อนไขว่า การเจรจาทางการเมืองจะต้องเริ่มต้นทันที หลังจากการมีการลงนามในข้อตกลงยุติสงครามทั่วประเทศ โดยบนเวที “การเจรจาตามขั้นตอนทางการเมือง” นั้น ปัญหาต่างๆ อาทิ การก่อตั้งกองทัพสหพันธ์รัฐจะต้องถูกนำมาหารือร่วมกันด้วย

แต่ถึงแม้ว่า กองกำลังติดอาวุธกลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ จะได้เรียกร้องให้รัฐบาลพม่า ‘ตระหนักถึงสิทธิ์และให้การปกครองตนเองอย่างอิสระเพิ่มขึ้น’ ก็ตาม พฤติกรรมของรัฐบาลพม่ากลับยังคงทำให้เกิดข้อสงสัยมากมาย วันที่ 14 มกราคม สื่อของรัฐบาลพม่าตีพิมพ์คำพูดของผู้บัญชาการทหารสูงสุดของกองทัพพม่า พลเอกอาวุโส Min Aung Hlaing ซึ่งกล่าวในกรุง Naypyidaw เมื่อวันที่ 29 พฤศจิกายนว่า แม้ว่ารัฐบาลพม่าจะลงนามในข้อตกลงเพื่อสันติภาพกับกองกำลังกลุ่มติดอาวุธชาติพันธุ์ต่างๆ แล้วก็ตาม แต่กองทัพพม่าก็ “มิได้เกรงกลัวผู้ใด” และ “ไม่มีกลุ่มก่อความไม่สงบใดที่สามารถต่อกรกับกองทัพพม่าหรือกล้าต่อสู้กับกองทัพพม่า”

ยังคงเกิดสงครามในรัฐคะฉิ่น, รัฐฉานเหนือและรัฐคะเชน

ในช่วงเดือนมกราคม ไม่มีการเจรจาอย่างเป็นทางการเกิดขึ้นระหว่างรัฐบาลพม่าและกองกำลังกลุ่มติดอาวุธกลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ แต่ทหารพม่ายังคงปฏิบัติน้อย แต่ทหารยังคงปฏิบัติการโจมตีทางทหารกับกองทัพคะฉิ่นอิสระ (KIA) และกองทัพปลดปล่อยแห่งชาติตะอาง (TNLA) ในรัฐคะฉิ่นและในรัฐฉานเหนือและกับกองทัพปลดปล่อยแห่งชาติกะเหรี่ยง (KNLA) ในรัฐคะเชนอย่างต่อเนื่อง

- **4 มกราคม:** กำลังทหารพม่าปะทะกับกองกำลังแห่งกองทัพปลดปล่อยแห่งชาติตะอางในเมือง Kyaukme รัฐฉานสองครั้ง โดยกำลังทหารพม่าปะทะกับกองพัน 717, 506 และ 502 แห่งกองทัพปลดปล่อยแห่งชาติตะอาง และกำลังทหารพม่าจากหน่วย LIBs 504 และ 506 ปะทะกับกองกำลังแห่งกองพันร่วมที่ 34 ของกองทัพคะฉิ่นอิสระและกองพันที่ 717 ปลดปล่อยแห่งชาติตะอาง
- **4 มกราคม:** กำลังทหารพม่าปะทะกับกองกำลังแห่งกองพันที่ 2 ของกองทัพคะฉิ่นอิสระในเมือง Kutkai รัฐฉาน
- **4 มกราคม:** กำลังทหารพม่าปะทะกับกองกำลังร่วมของกองทัพปลดปล่อยแห่งชาติตะอางและกองทัพคะฉิ่นอิสระในเมือง Namhsan รัฐฉาน
- **5 มกราคม:** กำลังทหารจากหน่วย LIB 290 ปะทะกับทหารกองหนุน Kachin People's Militia (กองกำลังพันธมิตรขององค์กรคะฉิ่นอิสระ) ในบริเวณใกล้กับหมู่บ้าน Nam Ngawn เมือง Mansi รัฐคะฉิ่น

- **6 มกราคม:** กำลังทหารพม่าจากหน่วย IB56 ปะทะกับกองกำลังแห่งกองพันที่ 12 ของกองทัพคะฉิ่นอิสระที่หมู่บ้าน Mungding เมือง Mansi รัฐคะฉิ่น
- **6 มกราคม:** กำลังทหารพม่าปะทะกับกองกำลังแห่งกองพันที่ 5 ของกองทัพปลดปล่อยแห่งชาติกะเหรี่ยง (KNLA) หลังจากที่มีทหารพม่าถูกล่าเข้ามายังอาณาเขตของกองทัพปลดปล่อยแห่งชาติกะเหรี่ยง
- **30-31 มกราคม:** กำลังทหารพม่าจากกองพันที่ 276 บุกเข้าจับกุมชาวบ้านในหมู่บ้าน Nam Gau และ Nam San ในเมือง Mansi รัฐคะฉิ่นไป 18 คน
- **31 มกราคม:** กำลังทหารพม่าโจมตีกองกำลังแห่งกองทัพอคะฉิ่นอิสระในและบริเวณรอบๆ หมู่บ้าน Nam Gau, Gawng Run และ Nam Hkan เมือง Mansi รัฐคะฉิ่น
- **31 มกราคม:** กำลังทหารพม่าบุกโจมตีและจับกุมทหารกองทัพอคะฉิ่นอิสระ ณ บริเวณที่มั่นของกองทัพอคะฉิ่นอิสระในเมือง Momauk รัฐคะฉิ่น ส่งผลให้มีทหารกองทัพอคะฉิ่นอิสระเสียชีวิตหนึ่งนาย

ทั้งนี้ กำลังทหารพม่ายังคงพุ่งเป้าโจมตีไปยังพลเรือนในระหว่างการปฏิบัติการทหารอย่างต่อเนื่อง ซึ่งเป็นการละเมิดข้อตกลงยุติการสู้รบหรือข้อตกลงสันติภาพฉบับก่อนหน้านี้ ในวันที่ 7 มกราคม กำลังทหารพม่าจากหน่วย LIB 401 ระดมยิงกระสุนปืนเปลือกหอยใส่บริเวณที่อยู่อาศัยของพลเรือนทางตอนเหนือของเมือง Papun รัฐคะเรน ซึ่งเป็นการละเมิดข้อตกลงที่รัฐบาลพม่าร่วมลงนามกับสหภาพแห่งชาติกะเหรี่ยง (KNU) ไว้เมื่อปี 2012

วันที่ 30 มกราคม ขบวนการปลดปล่อยอิสราฟพม่า (Free Burma Rangers) พบศพของเหยื่อที่ถูกทรมานและฆ่าตายโดยกองทัพพม่าในช่วงเดือนพฤศจิกายน 2013 จำนวนสามศพ

นางอองซานซูจีเดินทางเยือนรัฐกลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ

วันที่ 6 มกราคม นางอองซานซูจีเริ่มต้นการเดินทางเยือนรัฐชิน, คะเรนและฉานและเขตปกครอง Sagaing เพื่อรวบรวมเสียงสนับสนุนให้เกิดการปฏิรูปรัฐธรรมนูญ

นางอองซานซูจีกล่าวว่า รัฐธรรมนูญฉบับปี 2008 นั้นเป็นรัฐธรรมนูญซึ่ง “ขัดขวางไม่ให้เกิดกระบวนการสมานฉันท์ปรองดองขึ้นในประเทศ” ระหว่างกลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ และรัฐบาลพม่า ซึ่งนางกล่าวว่า เป็นสิ่งที่จำเป็นอย่างยิ่งสำหรับการพัฒนากระบวนการประชาธิปไตยในประเทศพม่า ต่อมาในวันที่ 10 มกราคม นางอองซานซูจีกล่าวว่า วัตถุประสงค์หลักของการเปลี่ยนแปลงรัฐธรรมนูญนั้น ก็เพื่อให้ประชาชนทุกคนมีสิทธิเท่าเทียมกันและกล่าวต่อว่า “กองทัพอันทรงอำนาจของพม่าไม่ควรขัดขวางการเปลี่ยนแปลงเหล่านี้”

ทั้งนี้ในระหว่างการเดินทางของนาง เจ้าหน้าที่ทางการพม่าในรัฐชินและรัฐฉานพยายามที่จะขัดขวางแผนการเข้าพบกับชาวบ้านท้องถิ่นของนางอองซานซูจีอย่างต่อเนื่อง

● **8 มกราคม:** มีรายงานว่าเจ้าหน้าที่ทางการพม่าในเมือง Falam รัฐชิน พยายามขัดขวางไม่ให้ข้าราชการและนักเรียน เข้าฟังการปราศรัยของนางอองซานซูจี

● **24 มกราคม:** เทียวบินของนางอองซานซูจีถูกเปลี่ยน เส้นทางออกนอกเส้นทางเดิมของเมือง Nansang 150 กิโลเมตร ซึ่งนางมีกำหนดการกล่าวปราศรัยในวันที่ 25 มกราคม ณ สนามบิน Heho เมือง Kalaw รัฐฉาน ภายหลังจากที่เจ้าหน้าที่กองทัพพม่าและผู้บัญชาการทหารสูงสุด แห่งกองทัพพม่า พลเอกอาวุโส Min Aung Hlaing ปฏิเสธ คำขออนุญาตลงจอดที่ฐานทัพอากาศ Nansang ในเมือง Nansang รัฐฉานของนาง

● **24 มกราคม:** พันเอก Aung Thu รัฐมนตรีกระทรวง ความมั่นคงและกิจการชายแดนรัฐฉาน แจ้งกับเจ้าหน้าที่ ของพรรค NLD ว่า นางอองซานซูจีไม่สามารถใช้สนาม บอลลูน Ayawwa ในเมือง Taunggyi รัฐฉานสำหรับการ ปราศรัยของนางได้ เนื่องจากเป็นของกองทัพ ในท้ายที่สุด นางอองซานซูจีต้องจัดการชุมนุมในที่ดินว่างเปล่าและ พุดคุยกับผู้ให้การสนับสนุนบนเวทีที่สร้างขึ้นเองบนรถบรรทุก 10 ล้อ

● **24 มกราคม:** มีรายงานว่า นางอองซานซูจีได้มีการวางแผนเพื่อพบปะกับกลุ่มทหารอาสาสมัครกลุ่มชาติพันธุ์ ท้องถิ่นในบริเวณ Homong เมือง Mongpan ในระหว่างการหยุดพักของนางในรัฐฉาน แต่พบว่าเจ้าหน้าที่กองทัพพม่า จากเมือง Mong Nai รัฐฉานได้ทำการกดดันให้ทางกลุ่มยกเลิกแผนการพบปะ

นางอองซานซูจีได้มีโอกาสเข้าพบกับผู้ให้การสนับสนุนนางจำนวนมาก ณ แต่ละแห่งที่มีการจัดการชุมนุม ซึ่งในแต่ละ ครั้งของการชุมนุมมีฝูงชนจำนวนมากเข้าร่วมการชุมนุม

สิทธิมนุษยชน

การปล่อยตัวนักโทษทั่วไป ส่วนนักโทษการเมืองยังคงถูกคุมขังต่อไป

ในเดือนมกราคม ยังคงมีนักโทษการเมืองถูกคุมขังอยู่ แม้จะมีคำสัญญาจากประธานาธิบดี Thein Sein ที่จะปล่อย ตัวนักโทษการเมืองทั้งหมดภายในสิ้นปี 2013 ก็ตาม ในวันที่ 2 มกราคม ประธานาธิบดี Thein Sein มีคำสั่งให้ลดโทษ ประหารชีวิตเหลือเพียงจำคุกตลอดชีวิตและลดโทษจำคุกให้แก่ักโทษ เนื่องในวันครบรอบปีที่ 66 ของวันประกาศ อิสระภาพ ผลของคำสั่งดังกล่าวทำให้ในวันที่ 3 มกราคม รัฐบาลพม่าปล่อยตัวนักโทษทั้งหมด 13,274 คนจาก

การเดินทางของนางอองซานซูจี	
เขตปกครอง Sagaing	
6 มกราคม:	เดินทางเยือนบริเวณ Kalaymyo เมือง Kale
รัฐชิน	
7 มกราคม:	เดินทางเยือนเมือง Tiddim
8 มกราคม:	เดินทางเยือนเมือง Falam
8/9 มกราคม:	เดินทางเยือนเมือง Haka
เขตปกครอง Sagaing	
10 มกราคม:	เดินทางเยือนบริเวณ Kalaymyo เมือง Kale
รัฐคะเรน	
18 มกราคม:	เดินทางเยือนเมือง Hpa-an และเมือง Hlaingbwe
19 มกราคม:	เดินทางเยือนหมู่บ้าน Katpali เมือง Hlaingbwe
รัฐฉาน	
24 มกราคม:	เดินทางเยือนบริเวณ Heho หมู่บ้าน Kalaw
25/26 มกราคม:	เดินทางเยือนเมือง Nansang, เมือง Mong Nai และเมือง Langkho
26 มกราคม:	เดินทางเยือนเมือง Taunggyi

เรือนจำทั่วประเทศ อย่างไรก็ตาม จากการปล่อยตัวนักโทษหมู่ครั้งก่อนนั้น ผู้ได้รับอิสรภาพเกือบทั้งหมดมีเพียงแต่อาชญากรทั่วไป โดยนักโทษการเมืองเพียงสามคน (หรือ 0.02%) เท่านั้นที่ได้รับการปล่อยตัว

ตามข้อมูลของสมาคมช่วยเหลือนักโทษการเมือง (AAPP) ระบุว่า ยังมีนักโทษการเมืองมากกว่า 40 คน ที่ยังคงเผชิญกับการถูกคุมขังด้วยการรวมเอาข้อหาทางการเมืองและทางอาญาอยู่ในพม่า โดยทาง AAPP ยังกล่าวว่าทั้งนี้ มีนักกิจกรรมเคลื่อนไหวและนักพิทักษ์สิทธิรวมทั้งเกษตรกรที่ทำการประท้วงการถูกยึดที่ดินทำกินอีกประมาณ 100 คน ที่ยังคงรอการถูกพิจารณาดำเนินคดีด้วย

ข้อหาเพิ่มเติมจากกฎหมายการชุมนุมและประท้วงอย่างสันติ

ในช่วงเดือนมกราคม รัฐบาลพม่าจับกุมตัวนักกิจกรรมเคลื่อนไหวสี่คนภายใต้กฎหมายการชุมนุมและประท้วงอย่างสันติ

- **4 มกราคม:** ตำรวจในเมือง Pyinmana กรุง Naypyidaw กล่าวว่า พวกเขาได้จับกุมตัวเจ้าหน้าที่ท้องถิ่นของพรรค NLD ชื่อ Tha Cho (หรือที่รู้จักในนาม Kyaw Moe Zaw) เนื่องจากเขาได้จัดการประท้วงบนเวที เรียกร้องให้มีการแก้ไขรัฐธรรมนูญปี 2008 และแก้ไขกฎหมายการชุมนุมและประท้วงอย่างสันติ เขาได้ถูกตั้งข้อหาและได้รับการประกันตัวในเวลาต่อมา
- **8 มกราคม:** ตำรวจในเมือง Magwe เขตปกครอง Magwe จับกุมตัวพระภิกษุสงฆ์ U Rakkha Wuntha ซึ่งเริ่มเดินขบวนจากเมือง Chauk เขตปกครอง Magwe ไปยังเมือง Akyab [Sittwe] รัฐอาระกันเพื่อเรียกร้องให้ปล่อยตัวนักโทษการเมืองที่เหลืออยู่
- **20 มกราคม:** มีรายงานว่า ตำรวจในเมือง Kyauktada กรุงย่างกุ้ง ควบคุมตัวนักกิจกรรมเคลื่อนไหว ชื่อ Nay Myo Zin และ Yin Cho จากองค์กรพัฒนาเอกชนท้องถิ่นชื่อ Myanmar Social Development Network เนื่องจากพวกเขาจัดการประท้วงเพื่อต่อต้านการยึดที่ดินทำกินขึ้นในกรุงย่างกุ้ง โดยเมื่อวันที่ 18 มกราคม ระหว่างการประท้วงในกรุงย่างกุ้งเกษตรกรราว 500 คนจากทั่วประเทศมาร่วมทำการเรียกร้องให้รัฐบาลทหารพม่าชดเชยที่ดินที่โดนยึดไปจากพวกเขา

ยังคงมีการใช้ความรุนแรงกับสตรีอยู่

วันที่ 14 มกราคม องค์กรสันนิบาตสตรีพม่า (Women's League of Burma – WLB) เผยแพร่รายงานในชื่อ “Same Impunity, Same Patterns.” ซึ่งเป็นรายงานเกี่ยวกับการที่กองทัพบม่าใช้การข่มขืนเป็นอาวุธในการทำสงคราม โดยระบุรายละเอียดเกี่ยวกับการใช้ความรุนแรงทางเพศและการข่มขืนซึ่งกระทำโดยนายทหารของกองทัพบม่ากับสตรี นับตั้งแต่การเลือกตั้งทั่วไปเมื่อปี 2010 จนถึงเดือนตุลาคม 2013 ไข่มากกว่า 100 คดี ซึ่งคดีเกือบทั้งหมดเกิดขึ้นในพื้นที่กลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ

ทั้งนี้ คดีเกี่ยวกับการใช้ความรุนแรงทางเพศส่วนใหญ่เน้นเชื่อมโยงกับเหตุโจมตีทางทหารที่เกิดขึ้นในรัฐฉานเหนือ (นับตั้งแต่เดือนมีนาคม 2011) และในรัฐคะฉิ่น (นับตั้งแต่มิถุนายน 2011) [รายละเอียดอยู่ในข่าวล่าสุดในประเทศพม่า: สรุปรายการอาชญากรรมอันร้ายแรง ฉบับเดือนกันยายน 2013] โดยในช่วงเดือนมกราคม ยังคงมีรายงานคดีเกี่ยวกับการข่มขืนและความรุนแรงทางเพศซึ่งมีนายทหารของกองทัพพม่ามีส่วนเกี่ยวข้องเกิดขึ้นหลายคดี:

- **2 มกราคม:** ผู้บัญชาการกองทัพพม่าประจำหน่วย IB 31 พยายามจะปิดกั้นการข่มขืนเด็กหญิงชาวมอญวัย 13 ปี ในหมู่บ้าน Kyun-nye เมือง Ye รัฐมอญ ที่เกิดขึ้นเมื่อเดือนธันวาคม 2013 ด้วยการข่มขู่และให้เงินจำนวน 500,000 จ๊าด (ราว 507 ดอลลาร์สหรัฐ) แต่ครอบครัวของเธอเพื่อไม่ให้แจ้งความคดีที่เกิดขึ้น
- **8 มกราคม:** กลุ่มทหารพม่าจากหน่วย LIB 298 ลากหญิงชาวคะฉิ่นคนหนึ่งลงจากรถประจำทางและทำการข่มขืนหมู่เธอบนถนนสาย Myitkyina-Supra ใกล้กับเมือง Myitkyina รัฐคะฉิ่น
- **13 มกราคม:** ตำรวจนายหนึ่งทำการข่มขืนและฆ่าผู้หญิงคนหนึ่ง ในหมู่บ้าน Du Chee Yar Tan เมือง Maungdaw รัฐอาระกัน ในระหว่างการเกิดเหตุรุนแรงกับชาวโรฮิงญา [รายละเอียดด้านบน หัวข้อ: ยังคงเกิดเหตุการณ์ใช้ความรุนแรงกับชาวโรฮิงญาอย่างต่อเนื่อง]
- **25 มกราคม:** ทหารพม่าจากกองพัน 315 ทำร้ายร่างกายและพยายามข่มขืนหญิงชาวมอญวัย 43 ปี ต่อมาหญิงคนดังกล่าวนี้ต้องถูกนำตัวส่งโรงพยาบาลในเมือง Thanbyuzayat รัฐมอญ เนื่องจากอาการบาดเจ็บจากการกระทำของทหารคนดังกล่าว

ปล่อยตัวทหารเด็ก หนึ่งในถูกจำคุกเนื่องจากพยายามหนีทหาร

วันที่ 18 มกราคม กองทัพพม่าทำการปล่อยตัวทหารเด็กจำนวน 96 คนและส่งกลับครอบครัวระหว่างพิธีที่จัดขึ้นในเมือง Hlaing กรุงย่างกุ้ง อย่างไรก็ตาม ไม่ใช่ทหารเด็กทุกคนที่ได้รับการปล่อยตัว วันที่ 22 มกราคม องค์การ Human Rights Watch and Defense Network ในเมือง Bassein ระบุว่า เมื่อวันที่ 7 มกราคม ศาลทหารตัดสินจำคุกทหารเด็กคนหนึ่งซึ่งอยู่ภายใต้การคุ้มครองขององค์กรแรงงานระหว่างประเทศและควรจะได้รับปลดประจำการเป็นเวลาหนึ่งปี เนื่องจากเขาพยายามหนีทหาร

การบังคับให้ออกจากถิ่นที่อยู่

ประเทศบังคลาเทศ, ไทยส่งยังคงผลักดัน, ขยายชาวโรฮิงญา

ประเทศเพื่อนบ้านของพม่ายังคงไม่สามารถให้ที่ลี้ภัยแก่ชาวโรฮิงญาได้ ช่วงเดือนมกราคม เจ้าหน้าที่ทางการพม่ายังคงพยายามผลักดันชาวโรฮิงญาซึ่งพยายามหนีภัยเข้าไปยังประเทศบังคลาเทศออกจากประเทศ

- **2 มกราคม:** เจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัยชายแดนบังคลาเทศ (BGB) จับกุมและผลักดันชาวโรฮิงญา 21 คน ซึ่งประกอบด้วย ชาว 13 คน หญิง 5 คนและเด็กอีกสามคนที่พยายามข้ามแม่น้ำ Naff ด้วยเรือ ออกจากบริเวณจุดผ่านแดน Naitong Para
- **3 มกราคม:** กองพันเจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัยชายแดนบังคลาเทศ (BGB) ที่ 42 ผลักดันชาวโรฮิงญาแปดคนที่พยายามเข้าประเทศ ออกจากบริเวณจุดผ่านแดน Nayapara
- **11 มกราคม:** กองพันเจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัยชายแดนบังคลาเทศ (BGB) ผลักดันชาวโรฮิงญา 82 คน ซึ่งข้ามแม่น้ำ Naff เข้ามา ออกจากประเทศ

นอกจากนี้ ผู้พลัดถิ่นชาวโรฮิงญาในประเทศไทยยังคงตกเป็นเหยื่อสำหรับการค้ามนุษย์อย่างง่ายดาย ในวันที่ 7 มกราคม กลุ่มธุรกิจการค้ามนุษย์ได้ขายผู้หญิงและเด็กชาวโรฮิงญา 13 คนจากที่หลบภัยของครอบครัวในอำเภอเขาหลัก จังหวัดพังงา ประเทศไทย

ประเด็นต่างประเทศ

ประเทศพม่ากีดกันอาเซียนเกี่ยวกับการหารือในประเด็นชาวโรฮิงญา, ประเทศไทยหรือกัมพูชา

ดูเหมือนว่าบทบาทในการเป็นประธานจัดการประชุมอาเซียน ประจำปี 2014 ของประเทศพม่านั้น จะมุ่งเน้นไปยังการกีดกันไม่ให้มีการหารือเกี่ยวกับประเด็นสำคัญทางการเมืองของอาเซียน

วันที่ 16 มกราคม ในช่วงระหว่างวันแรกของการประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียนในเมือง Pagan กรุงมนต์ดะเลย์นั้น รัฐบาลพม่าแสดงให้เห็นว่า ในฐานะที่ประธานจัดการประชุมนั้น ระหว่างการประชุมอาเซียน ควรจะนำเอาประเด็นเกี่ยวกับทะเลจีนใต้, ประเด็นอื่น ๆ รวมทั้งเหตุความไม่สงบทางการเมืองในประเทศไทย, การสลายการชุมนุมของพลเรือนในประเทศกัมพูชาและปัญหาเกี่ยวกับชาวโรฮิงญาในประเทศพม่าออกจากตารางการประชุม
[รายละเอียดด้านบน หัวข้อ: การใช้ความรุนแรงอย่างต่อเนื่องกับชาวโรฮิงญาในรัฐอาระกัน]

วันที่ 17 มกราคม หลังสิ้นสุดการประชุมนั้น Ye Htut โฆษกประจำตัวประธานาธิบดี Thein Sein ยืนยันว่า คำถามเกี่ยวกับชาวโรฮิงญาจะไม่ถูกนำมาหารือในระหว่างการประชุมอาเซียน “แม้ว่าประเทศสมาชิกจะขอให้มีการหารือก็ตาม” อย่างไรก็ตาม Marty Natalegawa รัฐมนตรีกระทรวงต่างประเทศอินโดนีเซียกล่าวว่า แม้ว่าปัญหาเกี่ยวกับชาวโรฮิงญาอาจจะเป็นเรื่องภายในประเทศพม่า แต่ก็ยังคงมีผลกระทบต่อภูมิภาคอยู่

“การกดขี่” ทางเศรษฐกิจ, “ความเสี่ยงสูง” ทางการตลาด

แม้ว่าการปฏิรูปทางการเมืองและเศรษฐกิจในประเทศพม่าจะได้รับการยกย่องในบางวงการก็ตาม แต่ทว่า เศรษฐกิจของประเทศพม่ายังคงถูกจัดให้อยู่ในอันดับต่ำในรายงานทางเศรษฐกิจทั่วโลก

- **8 มกราคม:** Maplecroft บริษัทวิเคราะห์ความเสี่ยงของอังกฤษตีพิมพ์รายงานประจำปีในชื่อ “Legal and Regulatory Environment Risk Atlas (LRERA) 2014” ซึ่งทำการสำรวจเกี่ยวกับความเสี่ยงสภาพแวดล้อมทางกฎหมายและกฎระเบียบของพม่า แล้วจัดอันดับให้ประเทศพม่าเป็นหนึ่งในห้าของประเทศที่มี “ความเสี่ยงมาก” จากการสำรวจ 173 ประเทศที่ได้ทำการประเมินอันตรายที่สามารถเกิดขึ้นได้กับนักลงทุน
- **14 มกราคม:** มูนิธิ Heritage ตีพิมพ์ดัชนีเสรีภาพทางเศรษฐกิจ ประจำปี 2014 ซึ่งจัดอันดับให้ประเทศพม่าอยู่ในอันดับที่ 162 ซึ่งมีเสรีภาพทางเศรษฐกิจน้อยที่สุดจากประเทศที่ทำการสำรวจทั้งหมด 178 ประเทศ ซึ่งตกลงจากอันดับเดิมในส่วนของกรณี “การกดขี่” ทางเศรษฐกิจ

คณะผู้แทนกองทุนการเงินระหว่างประเทศเดินทางเยือนพม่า ทั้งรัฐบาลพม่าให้อยู่กับการคาดการณ์ในเชิงบวกและคำเตือน

วันที่ 9 มกราคม คณะผู้แทนกองทุนการเงินระหว่างประเทศเดินทางถึงประเทศพม่าเพื่อทำการพิจารณาตรวจสอบแผนการปฏิรูปเศรษฐกิจระยะยาว 12 เดือนของรัฐบาลพม่าที่กองทุนการเงินระหว่างประเทศแนะนำให้ทำในขั้นตอนสุดท้ายให้แล้วเสร็จเป็นเวลา 12 วัน โดยในช่วงสุดท้ายของการพิจารณาตรวจสอบนั้น กองทุนการเงินระหว่างประเทศได้ออกแถลงการณ์ซึ่งประมาณการว่า ผลิตภัณฑ์มวลรวมของประเทศพม่าจะเพิ่มขึ้นราว 7.5% ในปีงบประมาณ 2013-14 และ 7.75% ในปีงบประมาณ 2014-15 แต่ทว่า แม้จะมีมุมมองในเชิงบวกต่อเศรษฐกิจของพม่า กองทุนการเงินระหว่างประเทศก็ยังแสดงความกังวลในหลายเรื่องรวมถึง:

- อัตราเงินเฟ้อที่เพิ่มขึ้น – ซึ่งคาดว่าจะสูงถึง 6% ณ ช่วงสิ้นปีงบประมาณ 2013-14 และจะยังคงอัตราสูงเช่นนี้ไปจนถึงปีงบประมาณ 2014-15 อันเนื่องมาจากแรงกดดันทั้งเรื่องปริมาณเงินหมุนเวียนในประเทศ, สินเชื่อที่เพิ่มสูงขึ้น, การอ่อนค่าของเงินตราสกุลต่างประเทศและการขึ้นราคาค่าไฟฟ้า
- การขาดความสามารถในภาคการพัฒนากำกับดูแลและควบคุมการเงิน
- รายได้จากการจัดเก็บภาษีที่ต่ำและฐานภาษีที่แคบอันเนื่องมาผู้เสียภาษีจำนวนจำกัด

ข่าวอื่นๆ ของประเทศพม่าในเดือนมกราคม 2557

1	นางอองซานซูจีกล่าวว่า รัฐบาลพม่าต้อง “แสดงความรับผิดชอบ” ต่อโครงการก่อสร้างเขื่อน Myitsone และจัดการกับโครงการนี้อย่างเด็ดขาด
2	กลุ่มนักเรียนรุ่น 88 เรียกร้องให้ผู้นำรัฐบาลทหารพม่าหยุดก่อนรับผิดชอบต่อการสังหารโหดที่กระทำต่อนักโทษทางการเมืองในช่วงระหว่างการปกครองของเขา
5	ประธานาธิบดี Thein Sein และผู้บังคับบัญชากองทัพพม่าพลเอกอาวุโส Min Aung Hlaing เข้าพบกับคณะผู้แทนของสหภาพกะเหรี่ยงนำโดยประธานสหภาพกะเหรี่ยงนายพล Mutu เพื่อหารือร่วมกันเกี่ยวกับกระบวนการยุติธรรมทั่วประเทศและการเจรจาทางการเมืองในอนาคต ณ กรุง Naypyidaw
5	ตำรวจในกรุงมัณฑะเลย์ปฏิเสธคำขออนุญาตของกลุ่มผู้สื่อข่าวและนักกิจกรรมเคลื่อนไหวที่ขออนุญาตจัดการประท้วงเพื่อต่อต้านการควบคุมตัว Ma Khine ผู้สื่อข่าวหนังสือพิมพ์ Eleven Daily
6	ญี่ปุ่นประกาศแผนจะให้เกิดจำนวน 10 พันล้านเยน (ราว 98 ล้านดอลลาร์สหรัฐ) แก่ประเทศพม่าภายในอีกห้าปีข้างหน้าภายใต้เงื่อนไขที่จะต้องดำเนินการตามกระบวนการสันติภาพระหว่างรัฐบาลพม่าและกลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ
7	ผู้สื่อข่าวและนักกิจกรรมเคลื่อนไหวราว 150 คน ขึ้นเวทีประท้วงในกรุงย่างกุ้งประณามการคุกคามกดขี่เสรีภาพและเรียกร้องให้ปล่อยตัว Ma Khine ผู้สื่อข่าวหนังสือพิมพ์ Eleven Daily
8	กลุ่มเครือข่าย Kachin Development Networking ตีพิมพ์แถลงการณ์วิพากษ์วิจารณ์รายงานเรื่อง “Irrawaddy Dams Corporate Responsibility” ของบริษัท Chinese Power Investment ประเทศจีนซึ่งตีพิมพ์เมื่อช่วงเดือนที่ผ่านมา
9	คณะผู้แทนของกองทุนการเงินระหว่างประเทศเดินทางถึงประเทศพม่า เพื่อปฏิบัติการกิจเป็นเวลา 12 วัน
10	Aung Ko ประธานคณะกรรมการพิจารณาคดีของรัฐสภากล่าวว่า 90% ของจดหมายร้องเรียนจำนวน 10,000 ฉบับที่ส่งมายังคณะกรรมการฯ นั้น เป็นข้อร้องเรียนเกี่ยวกับการทุจริตของตุลาการ
10	ชาวบ้านท้องถิ่นในหมู่บ้าน Salingyi เขตปกครอง Sagaing จัดการประท้วงเพื่อเรียกร้องค่าชดเชยที่เป็นธรรมในการยึดเอาที่ดินทำกินของพวกเขาไป เพื่อก่อสร้างโครงการเหมืองทองแดง Kyaysintaung และ Sabeitaug
10	พรรค The National Democratic Party for Development และพรรค Democracy and Human Rights Party จัดการแถลงข่าวเพื่อขอให้รัฐบาลพม่าเพิ่มสัญญา “โรฮิงญา” แก่ชาวมุสลิมในรัฐอาระกันของพวกเขาในการสำรวจสำมะโนประชากร
10	หนังสือพิมพ์ของรัฐบาลพม่า New Light of Myanmar ประกาศผู้รับตำแหน่งแทนสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรทหารประจำสมัชชาแห่งชาติสามคนและสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรทหารประจำสมัชชาประชาชนอีกสี่คน ซึ่งมีเจ้าหน้าที่ทหารหญิงสองคนได้รับการเสนอชื่อเข้าชิงตำแหน่งเป็นครั้งแรก
12	ชาวบ้านท้องถิ่นราว 100 คนจากหมู่บ้าน Thamote เมือง Mergui จัดเวทีประท้วงเพื่อต่อต้านแผนการก่อสร้างโรงไฟฟ้าพลังงานถ่านหิน 50 เมกะวัตต์ในหมู่บ้าน Lutlut เมือง Mergui เขตปกครอง Tenasserim

13	Win Shein รัฐมนตรีกระทรวงการคลังของรัฐบาลพม่ายื่นร่างพระราชบัญญัติแก้ไขกฎหมายเกี่ยวกับภาษี แสตนบี, ภาษีสินค้านำเข้า, ภาษีเงินได้และภาษีสำนักงานของประเทศพม่า
13	สหภาพคณะกรรมการการเลือกตั้งอนุมติการจดทะเบียนของพรรค Rakhine Nationalities Development Party และพรรค Rakhine League for Democracy
13	คณะกรรมการการเลือกตั้งอนุมติการจดทะเบียนของพรรค Arakan National Party ซึ่งเป็นการยุบรวมกันของพรรค Rakhine Nationalities Development Party และพรรค Arakan League for Democracy
14	รัฐสภาแห่งชาติประกาศยืนยันการแต่งตั้งหัวหน้าผู้พิพากษาและรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงพลังงานไฟฟ้าของรัฐอาระกัน
14	รัฐสภาแห่งชาติมีมติอนุมัติการก่อตั้งคณะกรรมการร่วมเพื่อการวางแผนและพัฒนางบประมาณ โดยมี Soe Tha ดำรงตำแหน่งประธานและ Myo Myint และ Aye Mauk ดำรงตำแหน่งเลขานุการ
14	ประธานาธิบดี Thein Sein เข้าพบกับ Le Luong Minh เลขาธิการอาเซียนในกรุง Naypyidaw เพื่อหารือร่วมกันเกี่ยวกับการเตรียมความพร้อมในการจัดการประชุมอาเซียนในประเทศพม่า, ความหวังของประเทศพม่าเกี่ยวกับข้อตกลงสันติภาพที่จะเกิดขึ้นในปี 2014 และการเตรียมตัวเพื่อจัดการประชุมประชาคมอาเซียนในปี 2015
16	เกิดเหตุเพลิงไหม้ซึ่งทำให้อาคารอย่างน้อย 39 หลังเสียหาย ซึ่งรวมถึงหอพัก 34 หลังและอาคารโรงเรียนสองหลังในค่ายผู้พลัดถิ่นชาวโรฮิงญาในเมือง Pauktaw รัฐอาระกัน
17	รัฐสภาแห่งชาติมีมติอนุมัติการแก้ไขกฎหมายรัฐสภาแห่งชาติที่อนุญาตให้โฆษกประจำรัฐสภาแห่งชาติสามารถเลือกวิธีการลงคะแนนเสียงเพื่อลงมติในร่างพระราชบัญญัติต่างๆ ได้ (โดยการลงคะแนนด้วยการยกมือหรือลงคะแนนด้วยระบบคอมพิวเตอร์)
17	บารัค โอบามา ประธานาธิบดีสหรัฐอเมริกาลงนามในพระราชบัญญัติการใช้จ่ายโครงการให้ความช่วยเหลือประเทศพม่าผ่านกองทุนสนับสนุนเศรษฐกิจสหรัฐอเมริกา ซึ่งระบุเงื่อนไขว่าพม่าต้องทำการปรับปรุงสิทธิมนุษยชนและดำเนินการแก้ไขรัฐธรรมนูญปี 2008 เพื่อที่จะได้รับเงินทุนก้อนนี้
17	รัฐสภาแห่งชาติมีมติเป็นเอกฉันท์เพื่อให้สัปดาห์ในบันทึกความเข้าใจการทำข้อตกลงบริเวณชายแดนประเทศพม่า-อินเดีย
20	แพทย์ในค่ายผู้ลี้ภัยของเหมือง Khaung เมือง Mansi รัฐคะฉิ่นกล่าวว่า ตั้งแต่ช่วงต้นเดือนมกราคมที่ผ่านมา มีเด็กจำนวนมากกว่า 50 คน ได้รับการวินิจฉัยว่าเป็นโรคหิวาต์
21	กลุ่มนักเคลื่อนไหวทางธุรกิจเพื่อสิ่งแวดล้อมจากเครือข่ายลุ่มน้ำพม่า ร่วมกันคัดค้านโครงการก่อสร้างเขื่อนหกแห่งซึ่งเป็นการวางแผนก่อสร้างร่วมกันของบริษัท Asia World, IGE และ Shwe Taung โดยความร่วมมือของของบริษัทประเทศจีนและประเทศไทย ณ บริเวณ แม่น้ำสาละวิน [Thanlwin]
21	องค์กร Human Rights Watch ตีพิมพ์รายงานประจำปี 2014 ซึ่งเรียกร้องให้รัฐบาลพม่าให้ความมั่นใจว่าจะให้การปกป้องคุ้มครองชนกลุ่มน้อยทางศาสนาและเชื้อชาติต่างๆ ในพม่า และกล่าวเตือนประชาคมโลกอย่าได้หลงเชื่อว่ารัฐบาลพม่ากำลังดำเนินการกระบวนการปฏิรูปประเทศ

23	Shwe Mann โฆษกประจำสภามัชชาประชาชนกล่าวต่อผู้สื่อข่าวในกรุง Naypyidaw ว่า เขาจะแสดงความยินดีกับนางองซานซูจีหากนางเป็นประธานาธิบดีด้วยการ “ให้ความร่วมมือกับนาง”
23	ผู้บัญชาการกองทัพบกพม่าพลเอกอาวุโส Min Aung Hlaing และนาย Vijay Nambiar ที่ปรึกษาพิเศษในกิจการพม่าประจำเลขาธิการองค์การสหประชาชาติ เข้าประชุมร่วมกันในกรุง Naypyidaw และให้คำมั่นสัญญาแก่กันว่าจะทำงานร่วมกันเพื่อปรับปรุงระบบประกันสังคมของประเทศพม่า
24	Nyi Nyi ผู้อำนวยการทั่วไปของกรรมการประชากรกล่าวในการแถลงข่าว ณ Naypyidaw ว่า แต่ละคนมีโอกาสดูแลตัวเองได้ว่าตนเองมีเชื้อชาติใดก็ได้ในการสำรวจสำมะโนประชากรที่จะเกิดขึ้น
24	Bawk Ja นักปกป้องสิทธิในที่ดินและหัวหน้ากองทัพบกประชาธิปไตยแห่งชาติ (NDF) รัฐคะฉิ่น ถูกปล่อยตัวออกจากเรือนจำ Hpakant รัฐคะฉิ่น หลังจากเธอถูกควบคุมตัวไว้ตั้งแต่วันที่ 18 กรกฎาคม 2013
26	Jim Yong Kim ประธานกลุ่มธนาคารโลกประกาศจะใช้เงินจำนวน 2 พันล้านดอลลาร์สหรัฐ เพื่อการพัฒนาโครงการที่มีจุดมุ่งหมายให้มีกระแสไฟฟ้าและการดูแลสุขภาพอย่างทั่วถึงในประเทศพม่า ในระหว่างที่เขาพำนักอยู่ในกรุงย่างกุ้ง
27	ศาลเขต Loikaw ในรัฐคะเรนนีไม่รับอุทธรณ์คดีของ Ma Khine ผู้สื่อข่าวของหนังสือพิมพ์ Eleven Media Group ซึ่งถูกพิพากษาให้รับโทษจำคุกเป็นเวลาสามเดือน
30	รัฐบาลพม่ามอบใบอนุญาตดำเนินงานระบบการสื่อสารโทรคมนาคมในประเทศพม่าฉบับแรกให้กับบริษัท Ooredoo ของประเทศกาตาร์และบริษัทเทเลนอร์ของประเทศนอร์เวย์ โดยในที่สุดบริษัทโทรคมนาคมดังกล่าวก็สามารถเริ่มดำเนินธุรกิจในประเทศพม่าได้

รายงานอื่นๆ เกี่ยวกับประเทศพม่าในเดือนมกราคม 2557

“World Report 2014 - Burma”, Human Rights Watch (HRW) <http://bit.ly/1jxvd2K>

“Doing Business 2014: Understanding Regulations for Small and Medium-Size Enterprises”, the World Bank and the International Finance Corporation (IFC)

<http://bit.ly/1fdE7nl>

“Anti-Muslim Violence in Burma/Myanmar and the Responsibility to Protect”, Global Centre for the Responsibility to Protect <http://bit.ly/1IG8jf3>

“Media and Conflict in Myanmar”, United States Institute of Peace <http://bit.ly/1dl2Vff>

“Same Impunity, Same Patterns”, Women’s League of Burma (WLB)

<http://bit.ly/1j6uThn>

“China, the United States, and the Kachin Conflict”, Stimson Center <http://bit.ly/1kBbIOq>

“Training War Criminals? British Training of the Burmese Army”, Burma Campaign UK (BCUK) <http://bit.ly/1jjFpSz>

“Riding the Wave of Reform”, Oxfam <http://bit.ly/1ellwDt>

“Legal and Regulatory Environment Risk Atlas 2014”, Maplecroft <http://bit.ly/KJwsDW>

“Freedom in the World 2014”, Freedom House <http://bit.ly/1eKFOPj>

“Thematic Briefing: The state of freedom of religion or belief for Chin in Burma/Myanmar 2013”, Chin Human Rights Organization (CHRO) <http://bit.ly/Mr1iBL>